

新闻热词：“政务透明”英语怎么说实用英语考试 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/560/2021_2022__E6_96_B0_E9_97_BB_E7_83_AD_E8_c96_560592.htm

自国务院公布刺激经济增长的 4 万亿元人民币投资计划以后，要求公开资金使用计划的呼声不断高涨。为了增加政务信息透明度，并有效杜绝资金使用过程中的腐败现象，国家发改委于上周日表示将采取主动公开和依申请公开两种方式，公布资金使用流向。

请看报道：Chinese government body yielded to public pressure Sunday for administrative transparency and promised to disclose detailed expenditures of the countrys four-trillion-yuan (US\$585.5 billion) stimulus package. 我要收藏 中国政府有关部门已于上周日向公众保证增加政务信息透明度，并承诺公布国家 4 万亿元（合 5855 亿美元）经济刺激方案的投资细节。在上面的报道中，administrative transparency 意思就是“政务信息透明度”。信息公开是群众知情权的重要内容，是参与权、表达权、监督权的基础。早在 2007 年初，国务院就通过了《政府信息公开条例》，这意味着政务信息公开从一般原则性要求正式进入法律体系。这不仅是建设服务型政府的一个重要举措，而且还可以有效防止腐败滋生。我要收藏 Transparency 在这里指“透明度”，例如 transparency/transparent liquid 就是指“透明液体”。Transparent 除了表示“透明的”，还可以用来指“透彻的、坦率的、显而易见的”。Jim 认为他给了我们 a transparent explanation（清晰的解释），但大家都认为这是 a transparent lie（明显的谎言），不再觉得他是 a boy of transparent honesty（一个非常诚实的孩子）。Administrative

在这里指“行政的”。例如：administrative regionalization of China（中国的行政区划）、政府的 administrative function（行政职能）。最近政府取消了多项 administrative fees（行政性收费），减轻了人们的负担。为削减 administrative expenditure（行政开支），今年的政协会议缩短为九天，并力求节俭和环保。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com